Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2002/32/ES

zo 7. mája 2002

o nežiadúcich látkach v krmivách pre zvieratá

(Ú. v. ES L 140, 30.5.2002, s. 10)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Smernica Komisie 2003/57/ES zo 17. júna 2003	L 151	38	19.6.2003
►M2	Smernica Komisie 2003/100/ES z 31. októbra 2003	L 285	33	1.11.2003
►M3	Smernica Komisie 2005/8/ES z 27. januára 2005	L 27	44	29.1.2005
►M4	Smernica Komisie 2005/86/ES z 5. decembra 2005	L 318	16	6.12.2005
►M5	Smernica Komisie 2005/87/ES z 5. decembra 2005	L 318	19	6.12.2005
►M6	Smernica Komisie 2006/13/ES z 3. februára 2006	L 32	44	4.2.2006
►M7	Smernica Komisie 2006/77/ES z 29. septembra 2006	L 271	53	30.9.2006
►M8	Smernica Komisie 2008/76/ES z 25. júla 2008	L 198	37	26.7.2008
►M9	Smernica Komisie 2009/8/ES z 10. februára 2009	L 40	19	11.2.2009
►M10	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 219/2009 z 11. marca 2009	L 87	109	31.3.2009
►M11	Smernica Komisie 2009/124/ES z 25. septembra 2009	L 254	100	26.9.2009
►M12	Smernica Komisie 2009/141/ES z 23. novembra 2009	L 308	20	24.11.2009
►M13	Smernica Komisie 2010/6/EÚ z 9. februára 2010	L 37	29	10.2.2010
►M14	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 574/2011 zo 16. júna 2011	L 159	7	17.6.2011
►M15	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 277/2012 z 28. marca 2012	L 91	1	29.3.2012
►M16	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 744/2012 zo 16. augusta 2012	L 219	5	17.8.2012

▼B

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2002/32/ES

zo 7. mája 2002

o nežiadúcich látkach v krmivách pre zvieratá

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 152 (4) b),

so zreteľom na návrh Komisie ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

po prekonzultovaní s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ([3]) na základe spoločného textu schváleného Zmierovacím výborom 26. marca 2002,

keďže:

(1) Je potrebné zmeniť a doplniť smernicu Rady 1999/29/ES z 22. apríla 1999 o nežiadúcich látkach a produktoch vo výžive zvierat ([4]). V záujme zrozumiteľnosti a účinnosti je potrebné uvedenú smernicu prepracovať.

(2) Živočíšna výroba zastáva veľmi dôležité miesto v poľnohospodárstve spoločenstva a uspokojivé výsledky týkajúce sa zdravia zvierat a starostlivosti o ne, životného prostredia a finančných prostriedkov na živočíšnu výrobu do veľkej miery závisia na použití vhodného krmiva dobrej kvality.

(3) Na zaistenie poľnohospodárskej produktivity a udržateľnosti sú potrebné určité pravidlá vzhľadom na krmivá a taktiež je potrebné zaistiť zdravie ľudí a zvierat, starostlivosť o zvieratá a o životné prostredie. Okrem toho vzniká potreba všeobecného nariadenia o hygiene, aby sa zaručila dobrá kvalita krmív na jednotlivých farmách, hlavne ak nie sú priemyselne vyrábané.

([1]) Ú. v. ES. C 89 E, 28.3.2000, s. 70 a Ú. v. ES. C 96 E, 27.3.2001, s. 346.
([2]) Ú. v. ES. C 140, 18.5.2000, s. 9.
([3]) Stanovisko Európskeho parlamentu zo 4.októbra 2000 (Ú. v. ES. C 178, 22.6.2001, s. 160.), Spoločné stanovisko Rady zo 17. septembra 2001 (zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 12.decembra 2001(zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku). Rozhodnutie Rady z 10. apríla 2001 a rozhodnutie Rady z 22. apríla 2002.
([4]) Ú. v. ES. L 115, 4.5.1999, s. 32.

▼B

(4) Také iste pravidlá musia platiť aj pri kvalite a bezpečnosti produktov určených na výživu zvierat, ale aj pri kvalite a nezávadnosti vody, ktorú zvieratá konzumujú. Aj keď vymedzenie termínu krmivá neznamená, že vodu nemožno považovať za krmivo, nie je zahrnutá v neúplnom zozname hlavných kŕmnych surovín, ktorý ustanovuje smernica Rady 96/25/ES z 29. apríla 1996 o obehu a použití kŕmnych surovín ([1]). Posudzovanie vody ako krmiva je potrebné preskúmať v rámci príslušnej smernice.

(5) Je potrebné stanoviť, aby doplnkové látky mohli obsahovať nežiadúce látky. Platnosť smernice sa potom bude vzťahovať aj na doplnkové látky.

(6) Produkty určené na výživu zvierat môžu obsahovať nežiadúce látky, ktoré môžu ohrozovať zdravie zvierat alebo vzhľadom na ich prítomnosť v živočíšnych produktoch môžu ohrozovať aj zdravie ľudí alebo životné prostredie.

(7) Je nemožné úplne eliminovať prítomnosť nežiadúcich látok, ale je dôležité, aby sa ich obsah v produktoch určených na výživu zvierat znížil, s náležitým zreteľom na ich akútnu toxicitu, bio-akumuláciu a degradabilitu, a to z dôvodu zabrániť nežiadúcim a škodlivým účinkom. V súčasnosti nie je vhodné tento obsah nežiadúcich látok ustanoviť nižšie ako sú stanoviteľné analytickými metódami ustanovenými pre spoločenstvo.

(8) Metódy na stanovenie rezíduí nežiadúcich látok sú čoraz dokonalejšie, takže je dokonca možno zistiť aj také množstvá rezíduí, ktoré sú pre zdravie ľudí a zvierat zanedbateľné.

(9) Nežiaduce látky môžu byť prítomné v produktoch určených na výživu zvierat iba v súlade s podmienkami ustanovenými v tejto smernici a nie je ich možné použiť žiadnym iným spôsobom na účely výživy zvierat. Táto smernica sa preto uplatní bez ovplyvnenia iných ustanovení spoločenstva o krmivách, a to platí hlavne na pravidlá týkajúce sa kŕmnych zmesí.

(10) Táto smernica sa vzťahuje na produkty určené na výživu zvierat hneď ako vstúpia na územie spoločenstva. Je preto potrebné určiť najvyššie obsahy nežiadúcich látok, ktoré sa budú všeobecne uplatňovať, a to odo dňa, kedy produkty určené na výživu zvierat sú uvedené do obehu alebo sú použité vo všetkých štádiách, ale najmä hneď, keď sú dovezené.

(11) Produkty určené na výživu zvierat musia byť nezávadné, pravé a v predajnej kvalite a pri správnom používaní nesmú predstavovať žiadne riziko na zdravie zvierat, ľudí a na životné prostredie alebo mať škodlivý vplyv na živočíšnu výrobu. Z tohto dôvodu musí byť zakázané použitie alebo uvádzanie produktov určených na výživu zvierat do obehu obsahujúcich nežiaduce látky v množstve presahujúcom najvyššie prípustné množstvá stanovené v prílohe I.

([1]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 35. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/16/ES (Ú. v. ES L 105, 3.5.2000, s. 36).

▼B

(12) Prítomnosť určitých nežiadúcich látok v doplnkových krmivách musí byť limitovaná ustanovením vhodných údajov o najvyšších prípustných obsahoch.

(13) Zatiaľ čo v niektorých prípadoch je ustanovený najvyšší prípustný obsah, ak sa zoberie do úvahy pozadie týchto obsahov, je potrebné naďalej vyvíjať úsilie na obmedzenie prítomnosti niektorých nežiadúcich látok na najnižšie možné obsahy v produktoch určených na výživu zvierat, aby sa znížila ich prítomnosť v potravinovom a krmivovom reťazci. Je preto potrebné povoliť v rámci tejto smernice, aby sa aktívna prahová koncentrácia stanovila hlboko pod ustanovené najvyššie prípustné obsahy. Ak sa táto aktívna prahová koncentrácia prekročí, je potrebné uskutočniť prieskum s cieľom identifikácie zdrojov nežiadúcich látok a kroky, ktoré sa podniknú na redukciu alebo elimináciu týchto zdrojov.

(14) Ak je ohrozené zdravie zvierat alebo ľudí alebo životné prostredie, členské štáty môžu dočasne znížiť ustanovené najvyššie prípustné obsahy, ustanoviť najvyššie prípustné obsahy na iné látky alebo zakázať prítomnosť takýchto látok v produktoch určených na výživu zvierat. Aby sa zaručilo jednotné použitie, o akýchkoľvek zmenách a doplneniach k prílohe I k tejto smernici sa rozhodne podľa núdzových postupov spoločenstva na základe podporných dokumentov a princípu predbežnej opatrnosti.

(15) Na produkty určené na výživu zvierat, ktoré spĺňajú požiadavky tejto smernice, sa nevzťahujú iné obmedzenia pri vstupe do obehu, pokiaľ ide o úroveň nežiadúcich látok v nich obsiahnutých, ako sú uvedené v tejto smernici a v smernici Rady 95/53/ES z 25. októbra 1995 stanovujúcej princípy riadenia organizácie úradných inšpektorov v oblasti výživy zvierat ([1]).

(16) Členské štáty musia urobiť vhodné monitorovacie opatrenia v súlade so smernicou 95/53/ES, aby sa zaistilo, či sú splnené požiadavky týkajúce sa nežiadúcich látok, ak sa produkty určené na výživu zvierat použijú alebo uvedú do obehu.

(17) Na upravenie technických ustanovení v prílohách k tejto smernici, a to vo svetle pokroku v oblasti vedeckých a technických znalostí, je potrebný príslušný postup spoločenstva.

(18) Za účelom napomôcť uplatňovaniu navrhovaných opatrení je potrebné stanoviť postup úzkej spolupráce medzi členskými štátmi a Komisiou v rámci Stáleho výboru pre krmivá, zriadeného rozhodnutím 70/372/ES ([2]).

(19) Opatrenia nevyhnutné na uplatňovanie tohto rozhodnutia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovuje postup na uplatňovanie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu ([3]);

([1]) Ú. v. ES L 265, 8.11.1995, s.17. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/46/ES (Ú. v. ES L 234, 1.9.2001, s. 55).
([2]) Ú. v. ES L 170, 3.8.1970, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Táto smernica sa zaoberá nežiadúcimi látkami v produktoch určených na výživu zvierat.

2. Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia:

a) smernice Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 týkajúcej sa doplnkových látok v krmivách ([1]);

b) smernice Rady 96/25/ES a smernice Rady 79/373/EHS z 2. apríla 1979 o obchodovaní s kŕmnymi zmesami ([2]);

c) smernice Rady 76/895/EHS z 23. novembra 1976 týkajúcej sa stanovenia najvyšších prípustných obsahov rezíduí pesticídov v ovocí a zelenine a na nich ([3]), smernice Rady 86/362/EHS z 24. júla 1986 o stanovení najvyšších prípustných obsahov rezíduí pesticídov v obilninách a na nich ([4]), smernice Rady 86/363/EHS z 24. júla 1986 o stanovení najvyšších prípustných obsahov rezíduí pesticídov v potravinách živočíšneho pôvodu a na nich ([5]) a smernice Rady 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o ustanovení najvyšších prípustných obsahov rezíduí pesticídov v produktoch rastlinného pôvodu, vrátane ovocia a zeleniny a na nich ([6]), ak nie sú tieto rezíduá uvedené v zozname v prílohe I k tejto smernici;

d) legislatívy spoločenstva týkajúcej sa veterinárnych záležitostí vzťahujúcich sa na zdravie ľudí a zvierat;

e) smernice Rady 82/471/EHS z 30. júna 1982 týkajúcej sa určitých produktov používaných vo výžive zvierat ([7]);

f) smernice Rady 93/74/EHS z 13. septembra 1993 o krmivách určených na zvláštne nutričné účely ([8]).

([1]) Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie ES 2205/2001 (Ú. v. ES L 297, 15.11.2001, s. 3).

([2]) Ú. v. ES L 86, 6.4.1979, s. 30. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2202/2/ES (Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 23).

([3]) Ú. v. ES L 340, 9.12.1976, s. 26. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie ES 2000/57/ES (Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 76).

([4]) Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 37. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie ES 2002/23/ES (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 13).

([5]) Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 43. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2002/23/ES.

([6]) Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2002/23/ES.

([7]) Ú. v. ES L 213, 21.7.1982, s. 8. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 1999/20/ES (Ú. v. ES L 80, 25.3.1999, s. 20).

([8]) Ú. v. ES L 237, 22.9.1993, s. 23. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 1999/29/ES (Ú. v. ES L 115, 4.5.1999, s. 32).

▼B

Článok 2

Na účely tejto smernice:

a) „krmivá“ znamenajú produkty rastlinného a živočíšneho pôvodu v ich prirodzenom stave, čerstvé alebo konzervované a produkty z ich priemyselného spracovania a organické a anorganické látky, použité jednotlivo alebo v zmesiach, bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú doplnkové látky určené na orálnu výživu zvierat;

b) „kŕmne suroviny“ označujú rôzne produkty rastlinného a živočíšneho pôvodu v ich prirodzenom stave, čerstvé alebo konzervované a produkty z ich priemyselného spracovania a organické a anorganické látky, použité jednotlivo alebo v zmesiach, bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú doplnkové látky, určené na orálne kŕmenie zvierat buď priamo, alebo po spracovaní na kŕmne zmesi, alebo ako nosiče premixov;

c) „doplnkové látky“ označujú doplnkové látky ako je definované v článku 2a) smernice Rady 70/524/EHS;

d) „premixy“ označujú zmesi doplnkových látok alebo zmesi jednej alebo viac doplnkových látok s látkou používanou ako nosič, určené na výrobu krmív;

e) „kŕmne zmesi“ označujú zmesi kŕmnych surovín, bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú doplnkové látky, určené na orálne kŕmenie zvierat ako kompletné alebo doplnkové krmivá;

f) „doplnkové krmivá“ označujú zmesi krmív s vysokým obsahom určitých látok a ktoré vzhľadom na svoje zloženie postačia na dennú kŕmnu dávku, iba ak sú použité v kombinácii s ostatnými krmivami;

g) „kompletné krmivá“ označujú zmesi krmív, ktoré sú vzhľadom na svoje zloženie dostačujúce na dennú kŕmnu dávku;

h) „produkty určené na výživu zvierat“ označujú kŕmne suroviny, premixy, doplnkové látky, krmivá a ostatné produkty určené na použitie alebo používané v krmivách zvierat;

i) „denná kŕmna dávka“ označuje priemerné celkové množstvo krmiva prepočítaného na obsah vlhkosti 12 %, požadované denne na uspokojenie všetkých potrieb zvieraťa určitého druhu, veku a úžitkovosti;

j) „zvieratá“ označujú zvieratá patriace k druhom bežne kŕmeným a chovaným alebo konzumovaným ľuďmi a taktiež zvieratá žijúce vo voľnej prírode, ak sú tieto kŕmené krmivami;

k) „uvedenie do obehu“ označuje držanie akýchkoľvek výrobkov určených na výživu zvierat na predajné účely vrátane ponuky na predaj alebo akékoľvek iné formy transferu, za poplatok alebo zdarma, tretej strane a predaj a ostatné formy samotného transferu;

l) „nežiadúca látka“ označuje akúkoľvek látku alebo produkt okrem patogénov, ktoré sa nachádzajú v produkte alebo na produkte určenom na kŕmenie zvierat, a ktoré predstavujú potencionálne nebezpečenstvo na zdravie zvierat a ľudí a na životné prostredie alebo môžu nepriaznivo ovplyvniť živočíšnu výrobu.

▼B

Článok 3

1. Produkty určené na výživu zvierat môžu vstúpiť do spoločenstva z tretích krajín na účely použitia, uvedenia do obehu a/alebo sa môžu v spoločenstve používať, len ak sú nezávadné, pravé a v stave predajnej kvality, a preto pri správnom používaní nepredstavujú žiadne nebezpečenstvo na zdravie ľudí, zvierat a na životné prostredie alebo nepriaznivo neovplyvňujú živočíšnu výrobu.

2. O výrobkoch určených na výživu zvierat sa predpokladá, že nie sú v súlade s odsekom 1, ak množstvo nežiadúcich látok, ktoré obsahujú, nezodpovedá najvyšším prípustným obsahom stanoveným v prílohe I.

Článok 4

1. Členský štát ustanoví, že nežiadúce látky uvedené v zozname v prílohe I je možné v produktoch určených na výživu zvierat tolerovať iba pod podmienkami stanovenými v tejto prílohe.

2. Aby sa znížili alebo úplne odstránili zdroje nežiadúcich látok z produktov určených na výživu zvierat, členské štáty v spolupráci s hospodárskymi subjektami uskutočnia zisťovanie, ktoré identifikuje zdroje nežiadúcich látok v prípadoch, keď boli prekročené najvyššie prípustné obsahy týchto látok a taktiež v prípadoch, kde boli zistené zvýšené množstvá týchto látok, berúc do úvahy pozadie týchto obsahov. Na zaistenie jednotného prístupu v prípadoch so zvýšenými obsahmi je potrebné ustanoviť aktívnu prahovú koncentráciu s cieľom spustenia zisťovania. Tieto môžu byť stanovené v prílohe II.

Členský štát odošle Komisii a ostatným členským štátom príslušné informácie a zistenia o zdrojoch a o opatreniach, ktoré sa vykonajú na zníženie úrovne alebo na elimináciu nežiadúcich látok. Tieto informácie sa budú odosielať v rámci výročnej správy, ktorá sa Komisii zasiela podľa ustanovení v článku 22 smernice 95/53/ES, okrem prípadov, keď sa jedná o informácie neodkladnej dôležitosti pre členské štáty. V takomto prípade sa informácie odošlú ihneď.

Článok 5

Členské štáty ustanovia, že produkty určené na výživu zvierat, obsahujúce nežiadúce látky v množstve presahujúcom najvyššie prípustné obsahy stanovené v prílohe I, nie je možné zmiešať s cieľom zriedenia s rovnakými alebo s inými produktmi určenými na výživu zvierat.

Článok 6

Keďže neexistujú žiadne osobitné ustanovenia na doplnkové krmivá, členské štáty ustanovia, že doplnkové krmivá nesmú, s prihliadnutím na pomer ustanovený na ich použitie v denných kŕmnych dávkach, obsahovať nežiadúce látky uvedené v prílohe I v množstve presahujúcom najvyššie prípustné obsahy stanovené na kompletné krmivá.

▼B

Článok 7

1. Keď má členský štát oprávnené dôvody, založené na nových informáciách alebo na opätovnom ohodnotení existujúcich informácií uskutočnenom po schválení predmetných ustanovení, dokazujúce, že najvyššie obsahy ustanovené v prílohe I alebo nežiadúca látka neuvedená v tejto prílohe predstavuje nebezpečenstvo pre zdravie zvierat alebo ľudí, alebo pre životné prostredie, príslušný členský štát môže dočasne znížiť existujúci najvyšší prípustný obsah, ustanoviť najvyšší prípustný obsah alebo zakázať prítomnosť danej nežiadúcej látky v produktoch určených na výživu zvierat. Ihneď bude informovať ostatné členské štáty a Komisiu a uvedie oprávnené dôvody na svoje rozhodnutie.

▼M10

2. Bezodkladne sa prijme rozhodnutie o tom, či je potrebné prílohy I a II zmeniť a doplniť. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice sa prijmú v súlade s postupom pre naliehavé prípady uvedeným v článku 11 ods. 4.

▼B

Pokiaľ ani Rada ani Komisia nerozhodli, členský štát môže zachovať opatrenia, ktoré zaviedol.

Členský štát musí zaistiť, aby uvedené rozhodnutie bolo prístupné verejnosti.

Článok 8

▼M10

1. Komisia upravuje prílohy I a II s ohľadom na vývoj vedeckých a technických poznatkov. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 11 ods. 3. Komisia môže zo závažných naliehavých dôvodov uplatniť na prijatie týchto zmien a doplnení postup pre naliehavé prípady uvedený v článku 11 ods. 4.

2. Komisia tiež:

— v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 11 ods. 2 pravidelne prijíma konsolidované verzie príloh I a II zahŕňajúce úpravy vykonané podľa odseku 1,

— môže vymedziť kritéria prípustnosti pre detoxikačné postupy ako doplnok ku kritériám stanoveným pre produkty určené na výživu zvierat, ktoré sa uvedeným postupom podrobili; tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 11 ods. 3.

▼B

3. Členský štát zaručí, že prijme opatrenia na zaručenie správneho uplatnenia akýchkoľvek prípustných postupov v súlade s odsekom 2 a konformity detoxikovaných produktov určených na výživu zvierat s ustanoveniami prílohy I.

Článok 9

Členský štát zaručí, aby produkty určené na výživu zvierat, ktoré vyhovujú tejto smernici, nepodliehali žiadnym iným obmedzeniam pri ich obehu, pokiaľ ide o prítomnosť nežiadúcich látok ako sú tie, ktoré sú uvedené v tejto smernici a v smernici 95/53/ES.

▼B

Článok 10

Ustanovenia, ktoré môžu mať vplyv na zdravie ľudí alebo zvierat, alebo na životné prostredie, sa prijmú až po prekonzultovaní s príslušným vedeckým výborom(mi).

▼M10

Článok 11

1. Komisii pomáha Stály výbor pre krmivá zriadený na základe článku 1 rozhodnutia Rady 70/372/EHS ([1]).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

Lehota ustanovená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1, 2, 4 a 6 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

———————

▼B

Článok 13

1. Členský štát uplatní aspoň ustanovenia tejto smernice na produkty určené na výživu zvierat, vyrobené v spoločenstve a určené na vývoz to tretích krajín.

2. Odsek 1 nemá vplyv na právo členských štátov schváliť opätovný vývoz pod podmienkami ustanovenými v článku 12 nariadenia 178/2002(ES) ([2]). Ustanovenia článku 20 sa preto uplatnia *mutatis mutandis*.

Článok 14

1. Smernica 1999/29/ES sa týmto ruší s účinnosťou od 1. augusta 2003, bez toho aby boli dotknuté povinnosti členských štátov dodržať hraničné termíny stanovené v časti B v prílohe III na zapracovanie smerníc uvedených v časti A tejto prílohy.

2. Odkazy na smernicu 1999/29/ES sa budú chápať ako odkazy k tejto smernici a mali by sa preto čítať v súlade s tabuľkou korelácie v prílohe III.

———————

([1]) Ú. v. ES L 170, 3.8.1970, s. 1.

([2]) Nariadenie (ES) Európskeho parlamentu a Rady 178/2002 z 28. januára 2002 ustanovujúce všeobecné pricípy a požiadavky zákonu o potravinách, zriaďujúceho Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a ustanovujúce postupy vo veciach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

▼B

Článok 15

Členské štáty uvedú do účinnosti a uverejnia najneskôr do 1. mája 2003 zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

Prijaté opatrenia budú uplatňovať od 1. augusta 2003.

Keď členské štáty prijmú tieto opatrenia, tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo budú sprevádzané takýmto odkazom pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Metodiku týchto odkazov ustanovia členské štáty.

Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti upravenej touto smernicou.

Článok 16

Táto smernica nadobúda účinnosť v deň jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 17

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

▼M14

PRÍLOHA I

NAJVYŠŠIE PRÍPUSTNÉ MNOŽSTVÁ NEŽIADUCICH LÁTOK, AKO SÚ UVEDENÉ V ČLÁNKU 3 ODS. 2

ODDIEL I: ANORGANICKÉ KONTAMINANTY A DUSÍKATÉ ZLÚČENINY

	Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
▼M16			
	1. Arzén ([1])	Kŕmne suroviny	2
		s výnimkou:	
		— múčky vyrobenej z tráv, sušenej lucerny a sušenej ďateliny, sušených repných rezkov a sušených melasovaných repných rezkov,	4
		— výliskov z palmových jadier,	4 ([2])
		— fosfátov a vápenatých morských rias,	10
		— uhličitanu vápenatého, uhličitanu vápenato-horečnatého ([10]),	15
		— oxidu horečnatého, uhličitanu horečnatého,	20
		— rýb, iných vodných živočíchov a z nich získaných produktov,	25 ([2])
		— múčky z morských rias a kŕmnych surovín získavaných z morských rias.	40 ([2])
		Čiastočky železa používané ako stopovacia látka.	50
		Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov	30
		s výnimkou:	
		— pentahydrátu síranu meďnatého, uhličitanu meďnatého, chloridu-trihydroxidu dimeďnatého,	50
		— oxidu zinočnatého, oxidu mangánatého, oxidu meďnatého.	100
		Doplnkové krmivá	4
		s výnimkou:	
		— minerálnych krmív,	12
		— doplnkového krmiva pre spoločenské zvieratá s obsahom rýb, iných vodných živočíchov a z nich získaných produktov a/alebo múčky z morských rias a kŕmnych surovín získaných z morských rias.	10 ([2])
		Kompletné krmivá	2
		s výnimkou:	
		— kompletných krmív pre ryby a kožušinové zvieratá,	10 ([2])
		— kompletného krmiva pre spoločenské zvieratá s obsahom rýb, iných vodných živočíchov a z nich získaných produktov a/alebo múčky z morských rias a kŕmnych surovín získaných z morských rias.	10 ([2])
▼M14			
	2. Kadmium	Kŕmne suroviny rastlinného pôvodu.	1
		Kŕmne suroviny živočíšneho pôvodu.	2
		Kŕmne suroviny minerálneho pôvodu	2
		s výnimkou:	
		— fosfátov.	10

▼M14

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov	10
	s výnimkou:	
	— oxidu meďnatého, oxidu mangánatého, oxidu zinočnatého a hydrát síranu mangánatého	30
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny spojív a protihrudkových činiteľov.	2
	Premixy ([6])	15
	Doplnkové krmivá	0,5
	s výnimkou:	
	— minerálnych krmív	
	– – s obsahom < 7 % fosforu ([8]),	5
	– – s obsahom ≥ 7 % fosforu ([8]),	0,75 na 1 % fosforu ([8]), maximálne 7,5
	— doplnkových krmív pre spoločenské zvieratá.	2
	Kompletné krmivá	0,5
	s výnimkou:	
	— kompletných krmív pre hovädzí dobytok (okrem teliat), ovce (okrem jahniat), kozy (okrem kozliat) a ryby,	1
	— kompletných krmív pre spoločenské zvieratá.	2

▼M16

3. Fluór ([7])	Kŕmne suroviny	150
	s výnimkou:	
	— kŕmnych surovín živočíšneho pôvodu okrem morských kôrovcov, ako je napr. morský krill,	500
	— morských kôrovcov, ako je napr. morský krill,	3 000
	— fosfátov,	2 000
	— uhličitanu vápenatého, uhličitanu vápenato-horečnatého ([10]),	350
	— oxidu horečnatého,	600
	— vápenatých morských rias.	1 000
	Vermikulit (E561).	3 000
	Doplnkové krmivá:	
	— s obsahom ≤ 4 % fosforu ([8]),	500

▼M16

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
	— s obsahom > 4 % fosforu ([8]).	125 na 1 % fosforu ([8])
	Kompletné krmivá	150
	s výnimkou:	
	— kompletných krmív pre ošípané,	100
	— kompletných krmív pre hydinu (okrem kurčiat) a ryby,	350
	— kompletných krmív pre kurčatá,	250
	— kompletných krmív pre hovädzí dobytok, ovce a kozy:	
	- - počas laktácie,	30
	- - iné.	50
4. Olovo	Kŕmne suroviny	10
	s výnimkou:	
	— objemového krmiva ([3]),	30
	— fosfátov a vápenatých morských rias,	15
	— uhličitanu vápenatého, uhličitanu vápenato-horečnatého ([10]),	20
	— droždia.	5
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov	100
	s výnimkou:	
	— oxidu zinočnatého,	400
	— oxidu mangánatého, uhličitanu železnatého, uhličitanu meďnatého.	200
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčných skupín spojív a protihrudkových činiteľov	30
	s výnimkou:	
	— klinoptilolitu vulkanického pôvodu, natrolit-fonolitu.	60
	Premixy ([6]).	200
	Doplnkové krmivá	10
	s výnimkou:	
	— minerálnych krmív.	15
	Kompletné krmivá.	5

▼M16

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
5. Ortuť ([4])	Kŕmne suroviny	0,1
	s výnimkou:	
	— rýb, iných vodných živočíchov a z nich získaných produktov,	0,5
	— uhličitanu vápenatého, uhličitanu vápenato-horečnatého ([10]).	0,3
	Kŕmne zmesi	0,1
	s výnimkou:	
	— minerálnych krmív,	0,2
	— kŕmnych zmesí pre ryby,	0,2
	— kŕmnych zmesí pre psy, mačky a kožušinové zvieratá.	0,3

▼M14

6. Dusitan ([5])	Kŕmne suroviny	15
	s výnimkou:	
	— rybej múčky,	30
	— siláže,	—
	— produktov a vedľajších produktov z cukrovej repy, cukrovej trstiny a z výroby škrobu.	—
	Kompletné krmivá	15
	s výnimkou:	
	— kompletných krmív pre psy a mačky s obsahom vlhkosti presahujúcim 20 %.	—
7. Melamín ([9])	Krmivo	2,5
	s výnimkou prídavných látok ku krmivám:	
	— kyselina guanidooctová,	—
	— močovina,	—
	— biuret.	—

([1]) Najvyššie prípustné hladiny sa vzťahujú na celkový obsah arzénu.
([2]) Na žiadosť príslušných orgánov musí zodpovedný subjekt vykonať analýzu, ktorou preukáže, že obsah anorganického arzénu je nižší ako 2 ppm. Táto analýza je osobitne dôležitá v prípade druhu chaluhy *Hizikia fusiforme*.
([3]) Objemové krmivo zahŕňa produkty určené na kŕmenie zvierat, ako je seno, siláž, čerstvá tráva atď.
([4]) Najvyššie prípustné množstvá sa vzťahujú na celkovú ortuť.
([5]) Najvyššie prípustné množstvá sú vyjadrené ako dusitan sodný.
([6]) Najvyššie prípustné množstvo stanovené pre premixy zohľadňuje aditíva s najvyšším prípustným množstvom olova a kadmia, a nie citlivosť rôznych druhov zvierat na olovo a kadmium. Ako sa stanovuje v článku 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat (Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29), je s cieľom ochrany zdravia ľudí a zvierat zodpovednosťou výrobcu kŕmnych zmesí zabezpečiť, aby okrem dodržiavania najvyšších prípustných množstiev pre premixy bol návod na použitie premixu v súlade s najvyššími prípustnými množstvami v prípade doplnkových a kompletných krmív.
([7]) Najvyššie prípustné množstvá sa týkajú analytického určenia fluóru, pričom extrakcia sa vykonáva kyselinou chlorovodíkovou 1 N počas 20 minút pri laboratórnej teplote. Rovnocenné postupy extrakcie sa môžu uplatňovať v prípade, ak možno dokázať, že použitý postup je pri extrakcii rovnako účinný.
([8]) Percentuálny obsah fosforu sa vzťahuje na krmivo s 12 % obsahom vlhkosti.
([9]) Najvyššie prípustné množstvo sa vzťahuje iba na melamín. Zaradenie zlúčenín, ktoré sú príbuzné štruktúrou, ako je kyselina guanidooctová, ammelín a ammelid, do najvyšších prípustných množstiev sa zváži v neskoršej fáze.
►M16 ([10]) Uhličitanom horečnato-vápenatým sa rozumie prírodná zmes uhličitanu vápenatého a uhličitanu horečnatého podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 575/2011 zo 16. júna 2011 o Katalógu kŕmnych surovín (Ú. v. EÚ L 159, 17.6.2011, s. 25). ◄

▼**M14**

ODDIEL II: MYKOTOXÍNY

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
1. Aflatoxín B_1	Kŕmne suroviny.	0,02
	Doplnkové a kompletné krmivá	0,01
	s výnimkou:	
	— kŕmnych zmesí pre dojnice a teľatá, ovce určené na produkciu mlieka a jahňatá, kozy určené na produkciu mlieka a kozľatá, prasiatka a mláďatá hydiny,	0,005
	— kŕmnych zmesí pre hovädzí dobytok (okrem dojníc a teliat), ovce (okrem oviec určených na produkciu mlieka a jahniat), kozy (okrem kôz určených na produkciu mlieka a kozliat), ošípané (okrem prasiatok) a hydinu (okrem mláďat).	0,02
2. Ražný námeľ (*Claviceps purpurea*)	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi s obsahom nemletých obilnín.	1 000

ODDIEL III: TOXÍNY OBSIAHNUTÉ V RASTLINÁCH

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
1. Voľný gossypol	Kŕmne suroviny	20
	s výnimkou:	
	— bavlníkového semena,	5 000
	— bavlníkových výliskov a bavlníkovej múčky.	1 200
	Kompletné krmivá	20
	s výnimkou:	
	— kompletných krmív pre hovädzí dobytok (okrem teliat),	500
	— kompletných krmív pre ovce (okrem jahniat) a kozy (okrem kozliat),	300
	— kompletných krmív pre hydinu (okrem nosníc) a teľatá,	100
	— kompletných krmív pre králiky, jahňatá, kozľatá a ošípané (okrem prasiatok).	60
2. Kyselina kyanovodíková	Kŕmne suroviny	50
	s výnimkou:	
	— ľanových semien,	250
	— ľanových výliskov,	350

▼M14

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
	— produktov z manioku a mandľových výliskov.	100
	Kompletné krmivá	50
	s výnimkou:	
	— kompletných krmív pre mladé kurčatá (< 6 týždňov).	10
3. Teobromín	Kompletné krmivá	300
	s výnimkou:	
	— kompletných krmív pre ošípané,	200
	— kompletných krmív pre psy, králiky, kone a kožušinové zvieratá.	50
4. 5-vinyl-2-tioo-xazolidón	Kompletné krmivá pre hydinu	1 000
	s výnimkou:	
	— kompletných krmív pre nosnice.	500
5. Prchavý horčičný olej ([1])	Kŕmne suroviny	100
	s výnimkou:	
	— repkových výliskov.	4 000
	Kompletné krmivá	150
	s výnimkou:	
	— kompletných krmív pre hovädzí dobytok (okrem teliat), ovce (okrem jahniat) a kozy (okrem kozliat),	1 000
	— kompletných krmív pre ošípané (okrem prasiatok) a hydinu.	500

([1]) Najvyššie prípustné množstvá sú vyjadrené ako alylový izothiocyanát.

ODDIEL IV: ORGANOCHLÓROVÉ ZLÚČENINY (OKREM DIOXÍNOV A PCB)

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
1. Aldrín ([1])	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	0,01 ([2])
2. Dieldrín ([1])	s výnimkou:	
	— tukov a olejov,	0,1 ([2])
	— kŕmnych zmesí pre ryby.	0,02 ([2])

▼M14

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
3. Kamfochlór (toxafén) – suma indikačných kongenérov CHB 26, 50 a 62 ([3])	Ryby, iné vodné živočíchy a z nich získané produkty	0,02
	s výnimkou	
	— rybieho oleja.	0,2
	Kompletné krmivo pre ryby.	0,05
4. Chlórdan (suma cis- a trans-izomérov a oxychlórdanu vyjadrená ako chlórdan)	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	0,02
	s výnimkou:	
	— tukov a olejov.	0,05
5. DDT [suma DDT-, DDD- (alebo TDE-) a DDE-izomérov vyjadrená ako DDT]	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	0,05
	s výnimkou:	
	— tukov a olejov.	0,5

▼M16

6. Endosulfán (suma alfa- a beta-izomérov a endosulfánsulfátu vyjadrená ako endosulfán)	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	0,1
	s výnimkou:	
	— kukurice a produktov z kukurice získaných jej spracovaním,	0,2
	— olejnatých semien a produktov získaných ich spracovaním okrem surového rastlinného oleja,	0,5
	— surového rastlinného oleja,	1,0
	— kompletného krmiva pre ryby s výnimkou lososovitých rýb,	0,005
	— kompletného krmiva pre lososovité ryby.	0,05

▼M14

7. Endrín (suma endrínu a delta-ketoi-endrínu vyjadrená ako endrín)	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	0,01
	s výnimkou:	
	— tukov a olejov.	0,05
8. Heptachlór (suma heptachlóru a heptachlórepoxidu vyjadrená ako heptachlór)	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	0,01
	s výnimkou:	
	— tukov a olejov.	0,2
9. Hexachlórbenzén (HCB)	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	0,01
	s výnimkou:	
	— tukov a olejov.	0,2

▼M14

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
10. Hexachlorocyklohexán (HCH)		
— alfa-izoméry	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	0,02
	s výnimkou:	
	— tukov a olejov.	0,2
— beta-izoméry	Kŕmne suroviny	0,01
	s výnimkou:	
	— tukov a olejov.	0,1
	Kŕmne zmesi	0,01
	s výnimkou:	
	— kŕmnych zmesí pre dojnice.	0,005
— gama-izoméry	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi	0,2
	s výnimkou:	
	— tukov a olejov.	2,0

([1]) Samostatný alebo v kombinácii, vyjadrený ako dieldrín.
([2]) Najvyššie prípustné množstvo aldrínu a dieldrínu, samostatného alebo v kombinácii, vyjadrené ako dieldrín.
([3]) Systém číslovania podľa Parlar, s predčíslom „CHB“ alebo „Parlar“:
CHB 26: 2-endo,3-exo,5-endo,6-exo,8,8,10,10-oktachlorobornán
CHB 50: 2-endo,3-exo,5-endo,6-exo,8,8,9,10,10-nonachlorobornán
CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-nonachlorobornán.

▼M15

ODDIEL V: DIOXÍNY A PCB

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) (([1])) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
▼M16		
1. Dioxíny [suma polychlórovaných dibenzo-*para*-dioxínov (PCDD) a polychlórovaných dibenzofuránov (PCDF) vyjadrená v toxických ekvivalentoch Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) s použitím WHO-TEF (faktory toxickej ekvivalencie, 2005) ([2])]	Kŕmne suroviny rastlinného pôvodu	0,75
	s výnimkou:	
	— rastlinných olejov a ich vedľajších produktov.	0,75
	Kŕmne suroviny minerálneho pôvodu.	0,75
	Kŕmne suroviny živočíšneho pôvodu:	
	— živočíšny tuk vrátane mliečneho a vaječného tuku,	1,50
	— ostatné produkty zo suchozemských zvierat vrátane mlieka, mliečnych produktov, vajec a výrobkov z vajec,	0,75
	— rybí olej,	5,0
	— ryby, iné vodné živočíchy a z nich získané produkty s výnimkou rybieho oleja, hydrolyzovaná rybia bielkovina s obsahom tuku viac ako 20 % ([3]) a múčka z kôrovcov,	1,25

▼M16

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ([1]) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
	— hydrolyzovaná rybia bielkovina s obsahom tuku viac ako 20 %, múčka z kôrovcov.	1,75
	Kŕmne doplnkové látky kaolínová hlina, vermikulit, natrolit-fonolit, syntetické hlinitany vápenaté a klinoptilolit sedimentárneho pôvodu patriace do funkčnej skupiny spojív a protihrudkových činiteľov.	0,75
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov.	1,0
	Premixy.	1,0
	Kŕmne zmesi	0,75
	s výnimkou:	
	— kŕmnych zmesí pre spoločenské zvieratá a ryby,	1,75
	— kŕmnych zmesí pre kožušinové zvieratá.	—

▼M15

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ([1]) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
2. Suma dioxínov a PCB podobných dioxínom (suma polychlórovaných dibenzo-para-dioxínov (PCDD), polychlórovaných dibenzofuránov (PCDF) a polychlórovaných bifenylov (PCB) vyjadrená v toxických ekvivalentoch Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) s použitím WHO-TEF (faktory toxickej ekvivalencie), 2005 ([2]))	Kŕmne suroviny rastlinného pôvodu s výnimkou:	1,25
	— rastlinných olejov a ich vedľajších produktov.	1,5
	Kŕmne suroviny minerálneho pôvodu.	1,0
	Kŕmne suroviny živočíšneho pôvodu:	
	— živočíšny tuk vrátane mliečneho a vaječného tuku,	2,0
	— ostatné produkty suchozemských zvierat vrátane mlieka, mliečnych produktov, vajec a výrobkov z vajec,	1,25
	— rybí olej,	20,0
	— ryby, iné vodné živočíchy a produkty z nich získané s výnimkou rybieho oleja a bielkovín rýb hydrolyzovaných s obsahom tuku viac ako 20 % ([3])	4,0
	— bielkoviny rýb hydrolyzované s obsahom tuku viac ako 20 %.	9,0
	Kŕmne doplnkové látky – kaolínová hlina, vermikulit, natrolit-fonolit, syntetické hlinitany vápenaté, klinoptilolit sedimentárneho pôvodu, patriace do funkčných skupín spojív a protihrudkových činiteľov.	1,5
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov.	1,5

▼M15

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ([1]) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
	Premixy.	1,5
	Kŕmne zmesi s výnimkou:	1,5
	— kŕmnych zmesí pre spoločenské zvieratá a ryby,	5,5
	— kŕmnych zmesí pre kožušinové zvieratá.	—

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v µg/kg (ppb) krmiva s 12 % s obsahom vlhkosti ([1])
3. PCB, ktoré nie sú podobné dioxínom (suma PCB 28, PCB 52, PCB 101, PCB 138, PCB 153 a PCB 180 (ICES – 6) ([1])	Kŕmne suroviny rastlinného pôvodu	10
	Kŕmne suroviny minerálneho pôvodu	10
	Kŕmne suroviny živočíšneho pôvodu:	
	— živočíšny tuk vrátane mliečneho a vaječného tuku,	10
	— ostatné produkty suchozemských zvierat vrátane mlieka, mliečnych produktov, vajec a výrobkov z vajec	10
	— rybí olej,	175
	— ryby, iné vodné živočíchy a produkty z nich získané s výnimkou rybieho oleja a bielkovín rýb hydrolyzovaných s obsahom tuku viac ako 20 % ([4])	30
	— bielkovina rýb hydrolyzovaná s obsahom tuku viac ako 20 %.	50
	Kŕmne doplnkové látky – kaolínová hlina, vermikulit, natrolit-fonolit, syntetické hlinitany vápenaté, klinoptilolit sedimentárneho pôvodu patriace do funkčných skupín spojív a protihrudkových činiteľov.	10
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov.	10
	Premixy.	10
	Kŕmne zmesi s výnimkou:	10
	— kŕmnych zmesí pre spoločenské zvieratá a ryby,	40
	— kŕmnych zmesí pre kožušinové zvieratá.	—

([1]) Horné hranice koncentrácie; horné hranice koncentrácie sa vypočítajú za predpokladu, že všetky hodnoty rôznych kongenérov, ktoré sú nižšie ako je medza stanoviteľnosti, sa rovnajú hodnote medze stanoviteľnosti.

▼M15

([2]) Tabuľka TEF (= faktory toxickej ekvivalencie) pre dioxíny, furány a PCB podobné dioxínom:

WHO-TEF na hodnotenie ohrozenia ľudského zdravia na základe záverov zasadnutia expertov Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) – Medzinárodný program o chemickej bezpečnosti (International Programme on Chemical Safety, IPCS), ktoré sa konalo v Ženeve v júni 2005 (Martin van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006))

Kongenér	Hodnota TEF	Kongenér	Hodnota TEF
Dibenzo-para-dioxíny („PCDD“) a dibenzo-para-furány („PCDF“)		**PCB „podobné dioxínom“: neorto PCB + mono-orto PCB**	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	**neorto PCB**	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0003
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,03
OCDD	0,0003		
		mono-orto PCB	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,00003
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03	PCB 114	0,00003
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3	PCB 118	0,00003
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,00003
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,00003
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,00003
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00003
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,00003
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0003		

Použité skratky: „T“ = tetra; „Pe“ = penta; „Hx“ = hexa; „Hp“ = hepta; „O“ = okta; „CDD“ = chlórodibenzodioxín; „CDF“ = chloródibenzofurán; „CB“ = chlórobifenyl.

([3]) Na čerstvé ryby a iné vodné živočíchy, priamo dodávané a používané bez predchádzajúceho spracovania na výrobu krmív pre kožušinové zvieratá, sa najvyššie prípustné množstvá nevzťahujú, zatiaľ čo na čerstvé ryby sa vzťahujú najvyššie prípustné množstvá 3,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg produktu a 6,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg produktu, na rybiu pečeň používanú na priame kŕmenie spoločenských zvierat, zvierat v zoo a v cirkusoch alebo používanú ako kŕmna surovina na výrobu potravín pre spoločenské zvieratá 20,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg produktu. Produkty alebo spracované živočíšne bielkoviny vyrobené z týchto zvierat (kožušinové zvieratá, spoločenské zvieratá, zvieratá v zoo a v cirkusoch) nemôžu vstúpiť do potravinového reťazca a nemôžu sa týmito výrobkami kŕmiť hospodárske zvieratá, ktoré sú chované, vykrmované alebo šľachtené na produkciu potravín.

([4]) Na čerstvé ryby a iné vodné živočíchy, priamo dodávané a používané bez predchádzajúceho spracovania na výrobu krmív pre kožušinové zvieratá, sa najvyššie prípustné množstvá nevzťahujú, zatiaľ čo najvyššie prípustné množstvá 75 µg/kg produktu sa vzťahujú na čerstvé ryby a 200 µg/kg produktu na rybiu pečeň používanú na priame kŕmenie spoločenských zvierat, zvierat v zoo a v cirkusoch alebo používanú ako kŕmna surovina na výrobu potravín pre spoločenské zvieratá. Produkty alebo spracované živočíšne bielkoviny vyrobené z týchto zvierat (kožušinové zvieratá, spoločenské zvieratá, zvieratá v zoo a v cirkusoch) nemôžu vstúpiť do potravinového reťazca a nemôžu sa týmito výrobkami kŕmiť hospodárske zvieratá, ktoré sú chované, vykrmované alebo šľachtené na produkciu potravín.

▼M14

ODDIEL VI: ŠKODLIVÉ BOTANICKÉ NEČISTOTY

Nežiaduca látka	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
1. Semená burín a nepomleté a nerozdrvené ovocie obsahujúce alkaloidy, glykozidy alebo ostatné toxické látky, samostatne alebo v kombinácii vrátane:	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi.	3 000
— *Datura* sp.		1 000
2. *Crotalaria* spp.	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi.	100
3. Semená a plevy z *Ricinus communis* L., *Croton tiglium* L. a *Abrus precatorius* L, ako aj ich spracované deriváty ([1]), samostatne alebo v kombinácii	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi.	10 ([2])
4. Nelúpané bukové žalude — *Fagus silvatica* L. 5. Jatrofa prečisťujúca — *Jatropha curcas* L. 6. Kapusta sitinová celistvolistá — *Brassica juncea* (L.) Czern a Coss. ssp. *intergrifolia* (West.) Thell. 7. Kapusta sitinová pravá — *Brassica juncea* (L.) Czern. a Coss. spp. *juncea* 8. Kapusta sitinová žltá — Brassica juncea (L.) Czern. a Coss. spp. *juncea* var. *lutea* Batalin 9. Kapusta čierna — *Brassica nigra* (L.) Koch 10. Kapusta žliabkatá — *Brassica carinata* A. Braun	Kŕmne suroviny a kŕmne zmesi.	Semená a ovocie uvedených rastlinných druhov, ako aj produkty vzniknuté ich spracovaním môžu byť obsiahnuté v krmive len v stopových množstvách, ktoré nie sú kvantitatívne stanoviteľné
▼M16		
11. Semená *Ambrosia* spp.	Kŕmne suroviny ([3])	50
	s výnimkou	
	— prosa (zrná *Panicum miliaceum* L.) a cirku [zrná *Sorghum bicolor* (L) Moench s. l.], ktorými nie sú priamo kŕmené zvieratá ([3]).	200
	Kompletné krmivá s obsahom nemletých zŕn a semien.	50

▼M14

([1]) V rozsahu stanoviteľnosti analytickou mikroskopiou.

([2]) Vrátane úlomkov pliev.

►M16 ([3]) V prípade predloženia nezvratných dôkazov, že zrná a semená sú určené na mletie alebo drvenie, nie je potrebné vykonať čistenie zŕn a semien s obsahom nevyhovujúcich úrovní semien *Ambrosia* spp. pred mletím alebo drvením. Prijmú sa preventívne opatrenia na predchádzanie rozširovaniu semien *Ambrosia* spp. do životného prostredia počas prepravy, skladovania alebo spracovania týchto semien a zŕn. ◄

▼M14

ODDIEL VII: POVOLENÉ KŔMNE DOPLNKOVÉ LÁTKY V NECIEĽOVÝCH KRMIVÁCH AKO NÁSLEDOK NEVYHNUTNEJ KRÍŽOVEJ KONTAMINÁCIE

Kokcidiostatikum	Produkty určené na kŕmenie zvierat ([1])	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
1. Dekochinát	Kŕmne suroviny.	0,4
	Kŕmne zmesi pre:	
	— vtáky znášajúce vajcia a kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov)	0,4
	— kurčatá na výkrm v období pred zabitím, počas ktorého je používanie dekochinátu zakázané (krmivo určené na obdobie ochrannej lehoty),	0,4
	— iné druhy zvierat.	1,2
	Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie dekochinátu.	([2])

▼M16

2. Diklazuril	Kŕmne suroviny.	0,01
	Kŕmne zmesi pre:	
	— vtáky znášajúce vajcia a kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov),	0,01
	— králiky vo výkrme a chovné králiky v období pred zabitím, počas ktorého je používanie diklazurilu zakázané (krmivo, na ktoré sa vzťahuje ochranná doba),	0,01
	— iné druhy zvierat okrem kurčiat chovaných na znášku (< 16 týždňov), kurčatá vo výkrme, perličky a morky vo výkrme.	0,03
	Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie diklazurilu.	([2])

▼M14

3. Halofuginón hydrobromid	Kŕmne suroviny.	0,03
	Kŕmne zmesi pre:	
	— vtáky znášajúce vajcia, kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov) a morky (> 12 týždňov),	0,03
	— kurčatá na výkrm a morky (< 12 týždňov) v období pred zabitím, počas ktorého je používanie halofuginón hydrobromidu zakázané (krmivo určené na obdobie ochrannej lehoty),	0,03
	— iné druhy zvierat.	0,09
	Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie halofuginón hydrobromidu.	([2])

▼M14

	Kokcidiostatikum	Produkty určené na kŕmenie zvierat ([1])	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
▼M16			
	4. Lasalocid A sodný	Kŕmne suroviny.	1,25
		Kŕmne zmesi pre:	
		— psy, teľatá, králiky, koňovité druhy, zvieratá chované na produkciu mlieka, vtáky znášajúce vajcia, morky (> 16 týždňov) a kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov),	1,25
		— kurčatá vo výkrme, kurčatá chované na znášku (< 16 týždňov) a morky (< 16 týždňov) v období pred zabitím, počas ktorého je používanie lasalocidu A sodného zakázané (krmivo, na ktoré sa vzťahuje ochranná doba),	1,25
		— bažanty, perličky, prepelice a jarabice (okrem vtákov znášajúcich vajcia) v období pred zabitím, počas ktorého je používanie lasalocidu A sodného zakázané (krmivo, na ktoré sa vzťahuje ochranná doba),	1,25
		— iné druhy zvierat.	3,75
		Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie lasalocidu A sodného.	([2])
▼M14			
	5. Maduramicín amónny alfa	Kŕmne suroviny.	0,05
		Kŕmne zmesi pre:	
		— koňovité druhy, králiky, morky (> 16 týždňov), vtáky znášajúce vajcia a kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov),	0,05
		— kurčatá na výkrm a morky (< 16 týždňov) v období pred zabitím, počas ktorého je používanie maduramicínu amónneho alfa zakázané (krmivo určené na obdobie ochrannej lehoty),	0,05
		— iné druhy zvierat.	0,15
		Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie maduramicínu amónneho alfa.	([2])
	6. Monenzín sodný	Kŕmne suroviny.	1,25
		Kŕmne zmesi pre:	
		— koňovité druhy, psy, malé prežúvavce (ovce a kozy), kačice, hovädzí dobytok, dojné zvieratá, vtáky znášajúce vajcia, kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov) a morky (> 16 týždňov),	1,25
		— kurčatá na výkrm, kurčatá chované na znášku (< 16 týždňov) a morky (< 16 týždňov) v období pred zabitím, počas ktorého je používanie monenzínu sodného zakázané (krmivo určené na obdobie ochrannej lehoty),	1,25
		— iné druhy zvierat.	3,75
		Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie monenzínu sodného.	([2])
	7. Narazín	Kŕmne suroviny.	0,7
		Kŕmne zmesi pre:	
		— morky, králiky, koňovité druhy, vtáky znášajúce vajcia a kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov),	0,7
		— iné druhy zvierat.	2,1
		Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie narazínu.	([2])

▼M14

Kokcidiostatikum	Produkty určené na kŕmenie zvierat ([1])	Najvyšší prípustný obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti
8. Nikarbazín	Kŕmne suroviny.	1,25
	Kŕmne zmesi pre:	
	— koňovité druhy, vtáky znášajúce vajcia a kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov),	1,25
	— iné druhy zvierat.	3,75
	Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie nikarbazínu (samotného alebo v kombinácii s narazínom).	([2])
9. Robenidín hydrochlorid	Kŕmne suroviny.	0,7
	Kŕmne zmesi pre:	
	— vtáky znášajúce vajcia a kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov),	0,7
	— kurčatá na výkrm, králiky na výkrm a na chov a morky v období pred zabitím, počas ktorého je používanie robenidínu hydrochloridu zakázané (krmivo určené na obdobie ochrannej lehoty),	0,7
	— iné druhy zvierat.	2,1
	Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie robenidínu hydrochloridu.	([2])
10. Salinomycín sodný	Kŕmne suroviny.	0,7
	Kŕmne zmesi pre:	
	— koňovité druhy, morky, vtáky znášajúce vajcia a kurčatá chované na znášku (> 12 týždňov),	0,7
	— kurčatá na výkrm, kurčatá chované na znášku (< 12 týždňov) a králiky na výkrm v období pred zabitím, počas ktorého je používanie salinomycínu sodného zakázané (krmivo určené na obdobie ochrannej lehoty),	0,7
	— iné druhy zvierat.	2,1
	Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie salinomycínu sodného.	([2])
11. Semduramicín sodný	Kŕmne suroviny.	0,25
	Kŕmne zmesi pre:	
	— vtáky znášajúce vajcia a kurčatá chované na znášku (> 16 týždňov),	0,25
	— kurčatá na výkrm v období pred zabitím, počas ktorého je používanie semduramicínu sodného zakázané (krmivo určené na obdobie ochrannej lehoty),	0,25
	— iné druhy zvierat.	0,75
	Premixy na používanie v krmivách, v ktorých nie je povolené používanie semduramicínu sodného.	([2])

([1]) Bez toho, aby tým boli dotknuté povolené prípustné množstvá v rámci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 (Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29).

([2]) Najvyšším prípustným množstvom látky v premixe je koncentrácia, ktorej dôsledkom nie je obsah látky vyšší ako 50 % najvyšších prípustných množstiev stanovených v krmive pri dodržiavaní pokynov na použitie premixov.

▼M15

PRÍLOHA II

AKTÍVNA PRAHOVÁ KONCENTRÁCIA, PRI PREKROČENÍ KTOREJ ZAČNÚ ČLENSKÉ ŠTÁTY ZISŤOVANIA, AKO SA UVÁDZA V ČL. 4 ODS. 2

ODDIEL: DIOXÍNY A PCB

Nežiaduce látky	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Aktívna prahová koncentrácia v ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) (2) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti	Pripomienky a dodatočné údaje (napr. charakter zisťovaní, ktoré sa majú vykonať)
▼M16			
1. Dioxíny [suma polychlórovaných dibenzo-*para*-dioxínov (PCDD) a polychlórovaných dibenzofurá-nov (PCDF) vyjadrená v toxických ekvivalentoch Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) s použitím WHO-TEF (faktory toxickej ekvival-encie, 2005) (1)]	Kŕmne suroviny rastlinného pôvodu	0,5	(3)
	s výnimkou:		
	— rastlinných olejov a ich vedľajších produktov.	0,5	(3)
	Kŕmne suroviny minerálneho pôvodu.	0,5	(3)
	Kŕmne suroviny živočíšneho pôvodu:		
	— živočíšny tuk vrátane mliečneho a vaječného tuku,	0,75	(3)
	— ostatné produkty suchozemských zvierat vrátane mlieka, mliečnych produktov, vajec a výrobkov z vajec,	0,5	(3)
	— rybí olej,	4,0	(4)
	— ryby, iné vodné živočíchy a z nich získané produkty s výnimkou rybieho oleja, hydrolyzovaná rybia bielkovina s obsahom tuku viac ako 20 % a múčky z kôrovcov,	0,75	(4)
	— hydrolyzovaná rybia bielkovina s obsahom tuku viac ako 20 %, múčka z kôrovcov.	1,25	(4)
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny spojív a protihrudkových činiteľov.	0,5	(3)
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov.	0,5	(3)
	Premixy.	0,5	(3)
	Kŕmne zmesi s výnimkou:	0,5	(3)
	— kŕmnych zmesí pre spoločenské zvieratá a ryby,	1,25	(4)
	— kŕmnych zmesí pre kožušinové zvieratá.	—	

▼M15

Nežiaduce látky	Produkty určené na kŕmenie zvierat	Aktívna prahová koncentrácia v ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ([2]) krmiva s 12 % obsahom vlhkosti	Pripomienky a dodatočné údaje (napr. charakter zisťovaní, ktoré sa majú vykonať)
2. PCB podobné dioxínom (suma polychlórovaných bifenylov (PCB) vyjadrená v toxických ekvivalentoch Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) s použitím WHO-TEF (faktory toxickej ekvivalencie, 2005 ([1])	Kŕmne suroviny rastlinného pôvodu s výnimkou:	0,35	([3])
	— rastlinných olejov a ich vedľajších produktov.	0,5	([3])
	Kŕmne suroviny minerálneho pôvodu.	0,35	([3])
	Kŕmne suroviny živočíšneho pôvodu:		
	— živočíšny tuk vrátane mliečneho a vaječného tuku,	0,75	([3])
	— ostatné produkty suchozemských zvierat vrátane mlieka, mliečnych produktov, vajec a výrobkov z vajec,	0,35	([3])
	— rybí olej,	11,0	([4])
	— ryby, iné vodné živočíchy a produkty z nich získané s výnimkou rybieho oleja a bielkovín rýb hydrolyzovaných s obsahom tuku viac ako 20 % ([3]),	2,0	([4])
	— bielkoviny rýb hydrolyzované s obsahom tuku viac ako 20 %	5,0	([4])
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčných skupín spojív a protihrudkových činiteľov.	0,5	([3])
	Kŕmne doplnkové látky patriace do funkčnej skupiny zlúčenín stopových prvkov.	0,35	([3])
	Premixy.	0,35	([3])
	Kŕmne zmesi s výnimkou:	0,5	([3])
	— kŕmnych zmesí pre spoločenské zvieratá a ryby,	2,5	([4])
	— kŕmnych zmesí pre kožušinové zvieratá.	—	

([1]) Tabuľka TEF (= faktory toxickej ekvivalencie) pre dioxíny, furány a PCB podobné dioxínom:
WHO-TEF na hodnotenie ohrozenia ľudského zdravia na základe záverov zasadnutia expertov Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) – Medzinárodný program o chemickej bezpečnosti (International Programme on Chemical Safety, IPCS), ktoré sa konalo v Ženeve v júni 2005 (Martin van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006))

▼M15

Kongenér	Hodnota TEF	Kongenér	Hodnota TEF
Dibenzo-para-dioxíny („PCDD“) a dibenzo-para-furány („PCDF“)		**PCB „podobné dioxínom“: neorto PCB + mono-orto PCB**	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	**neorto PCB**	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0003
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,03
OCDD	0,0003		
		mono-orto PCB	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,00003
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03	PCB 114	0,00003
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3	PCB 118	0,00003
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,00003
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,00003
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,00003
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00003
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,00003
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0003		

Použité skratky: „T“ = tetra; „Pe“ = penta; „Hx“ = hexa; „Hp“ = hepta; „O“ = okta; „CDD“ = chlórodibenzodioxín; „CDF“ = chlórodibenzofurán; „CB“ = chlórobifenyl.

([2]) Horné hranice koncentrácie; horné hranice koncentrácie sa vypočítajú za predpokladu, že všetky hodnoty rôznych kongenérov, ktoré sú nižšie, ako je medza stanoviteľnosti, sa rovnajú hodnote medze stanoviteľnosti.

([3]) Identifikácia zdroja kontaminácie. Ak je to možné, po identifikácii zdroja prijatie vhodných opatrení zameraných na zníženie alebo eliminovanie zdroja kontaminácie.

([4]) Vo viacerých prípadoch nemusí byť potrebné vykonať zisťovanie zdroja kontaminácie, keďže základná hodnota sa v niektorých oblastiach približuje aktívnej prahovej koncentrácii alebo ju presahuje. V prípadoch, že je akčná úroveň prekročená, sa však zaznamenávajú všetky informácie, ako je obdobie odberu vzoriek, zemepisný pôvod, druhy rýb atď. s cieľom kontrolovania výskytu dioxínov a dioxínom podobných zmesí v týchto surovinách vo výžive zvierat v rámci budúcich opatrení.

▼B

PRÍLOHA III

TABUĽKA KORELÁCIE

Smernica 1999/29/ES	Táto smernica
Článok 1	Článok 1
Článok 2a)	Článok 2a)
Článok 2b)	Článok 2b)
Článok 2c)	Článok 2g)
Článok 2d)	Článok 2f)
Článok 2e)	Článok 2e)
Článok 2f)	Článok 2i)
Článok 2g)	Článok 2j)
Článok 2h)	—
—	Článok 2c)
—	Článok 2d)
—	Článok 2h)
—	Článok 2k)
—	Článok 2l)
Článok 3	Článok 3
Článok 4 (1)	Článok 4 (1)
Článok 4 (2)	—
—	Článok 4 (2)
Článok 5	—
Článok 6	—
Článok 7	Článok 5
Článok 8	Článok 6
Článok 9	Článok 7
Článok 10	Článok 8
Článok 11	Článok 9
Článok 12	—
—	Článok 10
Článok 13	Článok 11
Článok 14	Článok 12

▼B

Smernica 1999/29/ES	Táto smernica
Článok 15	Článok 13
Článok 16	—
—	Článok 14
—	Článok 15
Článok 17	Článok 16
Článok 18	Článok 17
Príloha I	Príloha I
Príloha II	—
Príloha III	—
Príloha IV	Príloha II